

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 167

Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

49. sējums

2006. gada 20. jūnijs

Saturs

I Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta

- ★ Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums Nr. 895/2006/EK (2006. gada 14. jūnijs), ar ko ievieš vienkāršotu režīmu personu kontrolei pie ārējām robežām, pamatojoties uz to, ka tranzītam caur to attiecīgajām teritorijām Čehijas Republika, Igaunija, Kipra, Latvija, Lietuva, Ungārija, Malta, Polija, Slovēnija un Slovākija dažus dokumentus vienpusēji atzīst par līdzvērtīgiem savām attiecīgās valsts vīzām 1

- ★ Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums Nr. 896/2006/EK (2006. gada 14. jūnijs), ar ko ievieš vienkāršotu režīmu personu kontrolei uz ārējām robežām, kas balstīts uz dažu Šveices un Lihtenšteinas izdotu uzturēšanās atļauju vienpusēju atzīšanu dalībvalstīs tranzīta vajadzībām to teritorijā 8

- Komisijas Regula (EK) Nr. 897/2006 (2006. gada 19. jūnijs), ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem 14

- ★ Komisijas Regula (EK) Nr. 898/2006 (2006. gada 19. jūnijs), ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 51/2006 attiecībā uz nozvejas ierobežojumiem un zvejas piepūles ierobežojumiem tūbišu zvejai ICES zonās IIa (EK ūdeņi), IIIa un IV (EK ūdeņi) 16

- ★ Komisijas Regula (EK) Nr. 899/2006 (2006. gada 19. jūnijs), ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 2133/2001, ar ko atver dažas Kopienas tarifu kvotas un tarifu maksimālos apjomus labības nozarē un paredz to pārvaldi, attiecībā uz Kopienas tarifu kvotas atvēršanu noteiktai suņu un kaķu barībai ar KN kodu 2309 10 18

- Komisijas Regula (EK) Nr. 900/2006 (2006. gada 19. jūnijs), ar ko nosaka, kādā mērā var pieņemt ieviešanas atļauju pieteikumus, kuri iesniegti 2006. gada jūnijā attiecībā uz dažiem produktiem no cūkgaļas atbilstīgi režīmam, kas paredzēts nolīgumos, kurus Kopiena noslēgusi ar Bulgāriju un Rumāniju 20

- Komisijas Regula (EK) Nr. 901/2006 (2006. gada 19. jūnijs), ar ko nosaka, cik lielā mērā var pieņemt ieviešanas atļauju pieteikumus, kuri iesniegti 2006. gada jūnijā, attiecībā uz dažiem cūkgaļas nozares produktiem atbilstīgi režīmam, kas izstrādāts Padomes Regulā (EK) Nr. 774/94, ar kuru atver un pārvalda dažas Kopienas tarifu kvotas cūkgaļai un dažiem citiem lauksaimniecības produktiem 22

Komisijas Regula (EK) Nr. 902/2006 (2006. gada 19. jūnijs), ar ko nosaka, kādā mērā var pieņemt ieviešanas atļauju pieteikumus, kuri iesniegti 2006. gada jūnijā, atbilstīgi ieviešanas tarifu kvotu režīmam dažiem cūkgaļas nozares produktiem laikposmam no 2006. gada 1. jūlija līdz 30. septembrim	24
--	----

Komisijas Regula (EK) Nr. 903/2006 (2006. gada 19. jūnijs), ar ko groza ievadmaksas nodokli labības nozarē, ko piemēro no 2006. gada 20. jūnija	26
---	----

II Tiesību akti, kuru publicēšana nav obligāta

Komisija

2006/420/EK:

- ★ Apvienotās komitejas, kas izveidota saskaņā ar Eiropas Kopienas un Japānas Nolīgumu par savstarpējo atzīšanu, Lēmums Nr. 3/JP/2005 (2006. gada 14. marts) saistībā ar atbilstības novērtēšanas iestādes reģistrēšanu nozaru pielikumā par telekomunikāciju termināla iekārtām un radio iekārtām

29

2006/421/EK:

- ★ Apvienotās komitejas, kas izveidota saskaņā ar Eiropas Kopienas un Japānas Nolīgumu par savstarpējo atzīšanu, Lēmums Nr. 4/JP/2005 (2006. gada 14. marts) saistībā ar atbilstības novērtēšanas iestādes reģistrēšanu nozaru pielikumā par elektroiekārtām

31

I

(Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta)

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES LĒMUMS Nr. 895/2006/EK

(2006. gada 14. jūnijs),

ar ko ievieš vienkāršotu režīmu personu kontrolei pie ārējām robežām, pamatojoties uz to, ka tranzītam caur to attiecīgajām teritorijām Čehijas Republika, Igaunija, Kipra, Latvija, Lietuva, Ungārija, Malta, Polija, Slovēnija un Slovākija dažus dokumentus vienpusēji atzīst par līdzvērtīgiem savām attiecīgās valsts vīzām

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

pieņemšanas. Tomēr tie ir saistoši minētajām dalībvalstīm no pievienošanās dienas.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 62. panta 2. punktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

saskaņā ar Līguma 251. pantā noteikto procedūru ⁽¹⁾,

tā kā:

(1) Saskaņā ar 2003. gada Pievienošanās akta 3. panta 1. punktu dalībvalstīm, kas pievienojās Eiropas Savienībai 2004. gada 1. maijā, no minētā datuma ir jāpiemēro vīzu prasība to trešo valstu pilsoņiem, kas uzskaitītas I pielikumā Padomes Regulai (EK) Nr. 539/2001 (2001. gada 15. marts), ar ko izveido to trešo valstu sarakstu, kuru pilsoņiem, šķērsojot dalībvalstu ārējās robežas, ir jābūt vīzām, kā arī to trešo valstu sarakstu, uz kuru pilsoņiem šī prasība neattiecas ⁽²⁾.

(2) Saskaņā ar 2003. gada Pievienošanās akta 3. panta 2. punktu Šengenas *acquis* noteikumi par nosacījumiem un kritērijiem vienoto īstermiņa vīzu izdošanai, kā arī noteikumi par vīzu savstarpēju atzīšanu un par uzturēšanās atļauju un vīzu līdzvērtību ir piemērojami jaunajās dalībvalstīs vienīgi pēc attiecīgā Padomes lēmuma

(3) Tādēļ jaunajām dalībvalstīm ir jāizdod attiecīgās valsts vīzas iecerēšanai vai tranzītam, šķērsojot to teritoriju, trešo valstu pilsoņiem, kam ir tādas dalībvalsts izdota vienotā vai ilgtermiņa vīza vai uzturēšanās atļauja, kura pilnībā īsteno Šengenas *acquis*, vai līdzvērtīgs dokuments, kuru izdevusi cita jaunā dalībvalsts.

(4) Dalībvalstu, kas pilnībā īsteno Šengenas *acquis*, un jauno dalībvalstu izdoto dokumentu turētāji nerada nekādu risku jaunajām dalībvalstīm, jo citas dalībvalstis ir veikušas visu nepieciešamo kontroli attiecībā uz šīm personām. Lai novērstu nepamatotu administratīvu slogu uzlikšanu jaunajām dalībvalstīm, būtu jāpieņem kopēji noteikumi, kas ļautu jaunajām dalībvalstīm vienpusēji atzīt minētos dokumentus par līdzvērtīgiem to attiecīgās valsts vīzām un ieviest vienkāršotu režīmu personu kontrolei pie ārējām robežām, pamatojoties uz šo vienpusējo līdzvērtību.

(5) Kopējie noteikumi būtu jāpiemēro pārejas posmā līdz dienai, ko nosaka ar Padomes lēmumu, kā minēts 2003. gada Pievienošanās akta 3. panta 2. punkta pirmajā daļā.

(6) Dokumentu atzīšanai būtu jāattiecas vienīgi uz tranzītu caur vienas vai vairāku jauno dalībvalstu teritoriju, un tā nedrīkstētu iespaidot jauno dalībvalstu iespējas izdot attiecīgās valsts vīzas īstermiņa uzturēšanās vajadzībām. Dalībai kopējā sistēmā vajadzētu būt pēc izvēles, un tā nedrīkstētu radīt jaunajām dalībvalstīm papildu pienākumus, kā noteikts 2003. gada Pievienošanās aktā.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta 2006. gada 6. aprīļa Atzinums (Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēts) un Padomes 2006. gada 1. jūnija Lēmums.

⁽²⁾ OV L 81, 21.3.2001., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 851/2005 (OV L 141, 4.6.2005., 3. lpp.).

- (7) Kopējie noteikumi būtu jāpiemēro vienotām īstermiņa vīzām, ilgtermiņa vīzām un uzturēšanās atļaujām, ko izdevušas dalībvalstis, kuras pilnībā īsteno Šengenas *acquis*, un īstermiņa vīzām, ilgtermiņa vīzām un uzturēšanās atļaujām, ko izdevušas citas jaunās dalībvalstis.
- (8) Ir jāizpilda iecelšanas nosacījumi, kas noteikti 5. panta 1. punktā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 562/2006 (2006. gada 15. marts), ar kuru ievieš Kopienas Kodeksu par noteikumiem, kas reglamentē personu pārvietošanos pār robežām (Šengenas Robežu kodekss) ⁽¹⁾, izņemot 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā paredzēto nosacījumu, ciktāl šajā lēmumā paredzēts vienpusējas atzīšanas režīms, ar kuru jaunās dalībvalstis tranzīta vajadzībām atzīst dažus dokumentus, ko izdod dalībvalstis, kuras pilnībā īsteno Šengenas *acquis*, un līdzīgus dokumentus, ko izdod citas jaunās dalībvalstis.
- (9) Ņemot vērā to, ka šā lēmuma mērķi – proti, ieviest režīmu, saskaņā ar kuru tranzīta nolūkā jaunās dalībvalstis vienpusēji atzīst dažus dokumentus, ko izdevušas citas dalībvalstis - nevar pietiekami labi sasniegt atsevišķās dalībvalstīs, un to, ka šā lēmuma mēroga un iedarbības dēļ šo mērķi var labāk sasniegt Kopienas līmenī, Kopiena var pieņemt pasākumus saskaņā ar Līguma 5. pantā noteikto subsidiaritātes principu. Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionalitātes principu šajā lēmumā paredz vienīgi tos pasākumus, kas ir vajadzīgi šā mērķa sasniegšanai.
- (10) Šis lēmums nav Šengenas *acquis* noteikumu izstrāde tā nolīguma nozīmē, ko Eiropas Savienības Padome noslēgusi ar Islandes Republiku un Norvēģijas Karalisti par šo valstu asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā, jo šis lēmums attiecas tikai uz dalībvalstīm, kuras vēl pilnībā neīsteno Šengenas *acquis*. Tomēr, lai Šengenas sistēma būtu saskaņota un pareizi darbotos, šis lēmums attiecas arī uz vīzām un uzturēšanās atļaujām, ko izdod trešās valstis, kas iesaistītas Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā un kas pilnībā īsteno Šengenas *acquis*, kā Islande un Norvēģija.
- (11) Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Eiropas Kopienas dibināšanas līgumam, minētās dalībvalstis nepiedalās šā lēmuma pieņemšanā.
- (12) Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā par Dānijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Eiropas Kopienas dibināšanas līgumam, Dānija nepiedalās šā lēmuma pieņemšanā,

IR PIEŅĒMUŠI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo lēmumu ievieš vienkāršotu režīmu personu kontrolei pie ārējām robežām, saskaņā ar kuru tranzīta vajadzībām Čehijas Republika, Igaunija, Kipra, Latvija, Lietuva, Ungārija, Malta, Polija, Slovēnija un Slovākija (turpmāk – “jaunās dalībvalstis”) var vienpusēji atzīt par līdzvērtīgiem savām attiecīgās valsts vīzām 2. panta 1. punktā minētos dokumentus un 3. pantā minētos dokumentus, ko citas jaunās dalībvalstis izdod trešo valstu pilsoņiem, uz kuriem attiecas vīzu prasība saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 539/2001.

Šā lēmuma īstenošana neietekmē personu kontroli pie ārējām robežām atbilstoši Regulas (EK) Nr. 562/2006 5. līdz 13. pantam un 18. līdz 19. pantam.

2. pants

1. Jaunā dalībvalsts tranzīta vajadzībām par līdzvērtīgiem attiecīgās valsts vīzai var uzskatīt šādus dokumentus, neatkarīgi no dokumentu turētāju valstspiederības:

- i) “vienoto vīzu”, kas minēta 10. pantā Konvencijā, ar ko īsteno Šengenas Līgumu;
- ii) “ilgtermiņa vīzu”, kas minēta 18. pantā Konvencijā, ar ko īsteno Šengenas Līgumu;
- iii) “uzturēšanās atļauju”, kas iekļauta Kopīgās konsulārās instrukcijas IV pielikumā.

2. Ja jaunā dalībvalsts nolemj piemērot šo lēmumu, tā atzīst visus 1. punktā minētos dokumentus, neatkarīgi no tā, kura valsts izdevusi attiecīgo dokumentu.

⁽¹⁾ OV L 105, 13.4.2006., 1. lpp.

3. pants

Jebkura jaunā dalībvalsts, kas piemēro 2. pantu, var papildus tam par līdzvērtīgām savai attiecīgās valsts vīzai tranzīta vajadzībām atzīt īstermiņa vīzas, ilgtermiņa vīzas un uzturēšanās atļaujas, ko izsniedz viena vai vairākas citas jaunās dalībvalstis.

Jauno dalībvalstu izdotie dokumenti, kurus var atzīt saskaņā ar šo lēmumu, ir uzskaitīti pielikumā.

4. pants

Jaunās dalībvalstis var dokumentus atzīt par līdzvērtīgiem to attiecīgās valsts vīzām tranzīta vajadzībām vienīgi tad, ja trešās valsts pilsoņa tranzīts caur jaunās dalībvalsts vai jauno dalībvalstu teritoriju nepārsniedz piecas dienas.

Šā lēmuma 2. un 3. pantā minēto dokumentu derīguma termiņš atbilst tranzīta ilgumam.

5. pants

Ikvienu jaunā dalībvalsts, kas izlemj piemērot šo lēmumu, par to paziņo Komisijai līdz 2006. gada 1. augustam.

Jauno dalībvalstu paziņoto informāciju Komisija publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

6. pants

Šis lēmums stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tā publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro līdz dienai, ko nosaka Padomes lēmumā, kuru pieņem atbilstoši 2003. gada Pievienošanās akta 3. panta 2. punkta pirmajai daļai.

7. pants

Šis lēmums ir adresēts Čehijas Republikai, Igaunijai, Kiprai, Latvijai, Lietuvai, Ungārijai, Maltai, Polijai, Slovēnijai un Slovēnijai.

Strasbūrā, 2006. gada 14. jūnijā

Eiropas Parlamenta vārdā —
priekšsēdētājs
J. BORRELL FONTELLES

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
H. WINKLER

PIELIKUMS

Jauno dalībvalstu izdoto dokumentu saraksts

ČEHIJAS REPUBLIKA

Vīzas

- Vízum k pobytu do 90 dnů – (īstermiņa vīza)
- Vízum k pobytu nad 90 dnů – (ilgtermiņa vīza)
- Diplomatické vízum – (diplomātiskā vīza)
- Zvláštní vízum – (speciālā vīza)

Uzturēšanās atļaujas

- Průkaz o povolení k přechodnému pobytu (pagaidu uzturēšanās atļauja) ⁽¹⁾
- Průkaz o povolení k trvalému pobytu (pastāvīgās uzturēšanās atļauja)

KIPRA

Θεωρήσεις (Vīzas)

- Θεώρηση διέλευσης — Κατηγορία Β (Tranzīta vīza – Kategorija B)
- Θεώρηση για παραμονή βραχείας διάρκειας — Κατηγορία Γ (īstermiņa vīza – Kategorija C)
- Ομαδική θεώρηση — Κατηγορίες Β και Γ (īstermiņa vīza – Kategorija B un C)

Άδειες παραμονής (Uzturēšanās atļaujas)

- Προσωρινή άδεια παραμονής (απασχόληση, επισκέπτης, φοιτητής) Terminatļauja (darba, viesošānās, studiju nolūkā)
- Άδεια εισόδου (απασχόληση, φοιτητής) Ieceļošanas atļauja (darba, studiju nolūkā)
- Άδεια μεταναστευσης (μόνιμη άδεια) Imigrācijas atļauja (pastāvīgā atļauja)

IGAUNIJA

Vīzas

- Transiitviisa, liik B (Tranzīta vīza, kategorija B)
- Lühiajaline viisa, liik C (īstermiņa vīza, kategorija C)
- Pikaajaline viisa, liik D (ilgtermiņa vīza, kategorija D)

Uzturēšanās atļaujas

- Tähtajaline elamisluba (terminatļauja – līdz 5 gadiem)
- Alaline elamisluba (pastāvīgās uzturēšanās atļauja)

⁽¹⁾ Viena veida dokuments visiem variantiem ar derīguma termiņu, kas norādīts uz ielīmes.

LATVIJA

Vīzas

- Latvijas vīza – Kategorija B (tranzīta vīza)
- Latvijas vīza – Kategorija C (īstermiņa vīza)
- Latvijas vīza – Kategorija D (ilgtermiņa vīza)

Uzturēšanās atļaujas

- Pastāvīgās uzturēšanās atļauja (izdota pirms 2004. gada 1. maija)
- Uzturēšanās atļauja (izdota pēc 2004. gada 1. maija) (pastāvīgās uzturēšanās vai termiņuzturēšanās atļauja)
- Nepilsoņa pase

LIETUVA

Vīzas

- *Tranzitine viza (B) (Tranzīta vīza (B))*
- *Trumpalaikē viza (Īstermiņa vīza)*
- *Ilgalaiķē viza (Ilgtermiņa vīza)*

Uzturēšanās atļaujas

- *Europos Bendriju valstybės narės piliečio leidimas gyventi* (Uzturēšanās atļauja EK dalībvalsts pilsonim)
- *Leidimas nuolat gyventi Lietuvos Respublikoje* (pastāvīgās uzturēšanās atļauja Lietuvas Republikā)
- *Leidimas laikinai gyventi Lietuvos Respublikoje* (termiņuzturēšanās atļauja Lietuvas Republikā; derīguma termiņš ir no viena līdz pieciem gadiem)

UNGĀRIJA

Vīzas

- *Rövid időtartamú beutazóvizum* (Īstermiņa vīza)
- *Tartózkodási vízum* (Ilgtermiņa vīza)

Uzturēšanās atļaujas

- *Humanitárius tartózkodási engedély* (humanitārā uzturēšanās atļauja (karte) – kopā ar pasi)
- *Tartózkodási engedély* (uzturēšanās atļauja (karte) – kopā ar pasi, kurā atbildīgā iestāde veikusi ierakstu, ka tās turētājam atļauta vairākkārtēja ieceļošana un uzturēšanās, derīga ne ilgāk par četriem gadiem)
- *Tartózkodási engedély* (Uzturēšanās atļauja (ielīme) – ielīmēta pasē, derīga ne ilgāk par četriem gadiem)
- *Bevándoroltak részére kiadott személyazonosító igazolvány* (imigranta personas apliecība – kopā ar pasi, kurā norādīta personas apliecības izdošana)
- *Letelepelési engedély* (pastāvīgās uzturēšanās atļauja (karte) – kopā ar pasi, kurā minētas pastāvīgās uzturēšanās tiesības, izdota uz nenoteiktu laiku, dokumenta derīguma termiņš ir 5 gadi)
- *Letelepeltettek részére kiadott tartózkodási engedély* (uzturēšanās atļauja pastāvīgajiem iedzīvotājiem (ielīme) – ielīmēta pasē, derīga ne ilgāk par pieciem gadiem)

Uzturēšanās atļaujām līdzvērtīgi dokumenti, kas izsniegti diplomātisko un konsulāro pārstāvniecību darbiniekiem

- *Igazolvány diplomáciai képviselő és családtagjaik részére* (īpašs sertifikāts diplomātiem un to ģimenes locekļiem (diplomāta personas apliecība))
- *Igazolvány konzuli képviselet tagjai és családtagjaik részére* (īpašs sertifikāts konsulāro pārstāvniecību darbiniekiem un to ģimenes locekļiem (konsulārā personas apliecība))
- *Igazolvány diplomáciai képviselet igazgatási és műszaki személyzete és családtagjaik részére* (īpašs sertifikāts diplomātisko pārstāvniecību administratīvajiem un tehniskajiem darbiniekiem un to ģimenes locekļiem)
- *Igazolvány diplomáciai képviselet kisegítő személyzete, háztartási alkalmazottak és családtagjaik részére* (īpašs sertifikāts diplomātisko pārstāvniecību apkalpojošajam personālam, mājkalpotājiem un to ģimenes locekļiem)

MALTA

Vīzas

- *Vīzi ta' tranžitu* (nepārsniedz 5 dienas)
- *Vīzi għal perjodu qasir jew vīzi ta' l-ivvjaġġar* (vienreizējas vai daudzkārtējas ieceļošanas vīzas)
- *Vīzi għal perjodu twil* (trešo valstu pilsoņiem, kas vēlas ieceļot Maltas valsts teritorijā nevis imigrācijas, bet citā nolūkā, ļaujot uzturēties valstī ne ilgāk par 90 dienām)
- *Vīzi ta' Grupp* (uzturēšanās laiks, ne ilgāks par 30 dienām)

POLIJA

Vīzas

- *Wiza wjazdowa W* (ieceļošanas vīza, derīga ne ilgāk par vienu gadu)
- *Wiza pobytowa krótkoterminowa C* (Īstermiņa vīza; uzturēšanās laiks, ne ilgāks par trīs mēnešiem; derīguma termiņš, ne garāks par pieciem gadiem, bet parasti – viens gads)
- *Wiza pobytowa długoterminowa D* (Ilgtermiņa vīza; uzturēšanās laiks, ne ilgāks par vienu gadu; derīguma termiņš, ne garāks par pieciem gadiem, bet parasti – viens gads)
- *Wiza dyplomatyczna D/8* (Diplomātiskā vīza, uzturēšanās laiks, ne ilgāks par trīs mēnešiem sešu mēnešu laika posmā, derīguma termiņš, ne garāks par pieciem gadiem, bet parasti – seši mēneši)
- *Wiza służbowa D/9* (Dienesta vīza, uzturēšanās laiks, ne ilgāks par trīs mēnešiem sešu mēnešu laika posmā, derīguma termiņš, ne garāks par pieciem gadiem, bet parasti – seši mēneši)
- *Wiza kurierska D/10* (Diplomātiskā kurjera vīza, uzturēšanās ilgums ir ne ilgāks par desmit dienām, ja starptautiskie nolīgumi neparedz citādi; derīguma termiņš nepārsniedz sešus mēnešus)

Uzturēšanās atļaujas

- *Karta pobytu* (uzturēšanās apliecība, "KP" sērija, izdota no 2001. gada 1. jūlija līdz 2004. gada 30. aprīlim un "PL" sērija, ko izdod kopš 2004. gada 1. maija; derīguma termiņš nepārsniedz desmit gadus, izdod ārvalstniekiem, kas ieguvuši uzturēšanās atļauju uz noteiktu laiku, apmešanās atļauju, bēgļa statusu, legālas uzturēšanās atļauju; "PL" sēriju izdod arī ārvalstniekiem, kas ir saņēmuši ilglaicīgas uzturēšanās atļauju)
- *Karta stałego pobytu* (apmešanās atļauja, "XS" sērija, kas izdota pirms 2001. gada 30. jūnija; derīguma termiņš nepārsniedz desmit gadus, izdod ārvalstniekiem, kas ir saņēmuši apmešanās atļauju; pēdējās šāda izdevuma apliecības derīguma termiņš beigsies 2011. gada 29. jūnijā)

SLOVĒNIJA

Vīzas

- Vízum za vstop (ieceļošanas vīza)
- Vízum za kratkoročno bivanje C (īstermiņa vīza)
- Vízum za daljše bivanje D (ilgtermiņa vīza)

Uzturēšanās atļaujas

- Dovoljenje za stalno prebivanje (Pastāvīgās uzturēšanās atļauja)
- Dovoljenje za začasno prebivanje (Terminuuzturēšanās atļauja; derīguma termiņš, ne garāks par vienu gadu, ja Slovēnijas Likumā par ārvalstniekiem nav noteikts citādi)
- Diplomatska izkaznica (Diplomātiskā personas apliecība)
- Konzularna izkaznica (Konsulārā personas apliecība)
- Konzularna izkaznica za častne konzularne funkcionarje (Konsulārā personas apliecība goda konsuliem)
- Službena izkaznica (Dienesta personas apliecība)

SLOVĀKIJA

Vīzas

- Krátkodobé vízum (ieceļošanas vīza)
- Dlhodobé vízum (ilgtermiņa vīza)
- Diplomatické vízum (diplomātiskā vīza)
- Osobitné vízum (speciālā vīza)

Uzturēšanās atļaujas

- Povolenie na prechodný pobyt (terminuuzturēšanās atļauja)
- Povolenie na trvalý pobyt (pastāvīgās uzturēšanās atļauja)

Cestovné doklady – Ceļošanas dokumenti

- Cudzinecký pas (Nepilsoņa pase)
- Cestovný doklad podľa Dohovoru z 1951. gada 28. jūlijs (1951. gada 28. jūlija Konvencija par ceļošanas dokumentiem)
- Cestovný doklad podľa Dohovoru z 1954. gada 28. septembris (1954. gada 28. septembra Konvencija par ceļošanas dokumentiem)

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES LĒMUMS Nr. 896/2006/EK

(2006. gada 14. jūnijs),

ar ko ievieš vienkāršotu režīmu personu kontrolei uz ārējām robežām, kas balstīts uz dažu Šveices un Lihtenšteinas izdotu uzturēšanās atļauju vienpusēju atzīšanu dalībvalstīs tranzīta vajadzībām to teritorijā

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 62. panta 2. punkta a) apakšpunktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

saskaņā ar Līguma 251. pantā noteikto procedūru ⁽¹⁾,

tā kā:

(1) Saskaņā ar 21. pantu 1990. gada 19. jūnija Konvencijā, ar ko īsteno 1985. gada 14. jūnija Šengenas līgumu starp Beniluksa Ekonomikas savienības valstu valdībām, Vācijas Federatīvās Republikas valdību un Francijas Republikas valdību par pakāpenisku kontroles atcelšanu pie to kopīgām robežām (turpmāk – “Šengenas konvencija”) ⁽²⁾, paredz, ka uzturēšanās atļaujas, ko izdod dalībvalstis, kas pilnībā īsteno Šengenas *acquis*, savstarpēji atzīst par līdzvērtīgām vienotai vīzai.

(2) Pašreiz spēkā esošajos Kopienas noteikumos tomēr nav paredzēts tāds vienkāršots režīms personu kontrolei uz ārējām robežām, kurā trešo valstu izdotās uzturēšanās atļaujas tiktu uzskatītas par līdzvērtīgām vienotai vīzai tranzīta vai īstermiņa uzturēšanās vajadzībām kopējā telpā.

(3) Trešo valstu valstspiederīgajiem, kuriem ir Šveices izdota uzturēšanās atļauja un uz kuriem attiecas vīzu prasība saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 539/2001 (2001. gada 15. marts), ar ko izveido to trešo valstu sarakstu,

kuru pilsoņiem, šķērsojot dalībvalstu ārējās robežas, ir jābūt vīzām, kā arī to trešo valstu sarakstu, uz kuru pilsoņiem šī prasība neattiecas ⁽³⁾, ir jāpieprasa vīza, kad tie šķērso kopējo telpu tranzītā, atgriežoties savā izcelsmes valstī. Tāpēc dalībvalstu konsulārajām iestādēm Šveicē ir jāpieņem liels to vīzu pieteikumu skaits, ko iesnieguši šādi trešo valstu valstspiederīgie. Līdzīgas grūtības ir radušās attiecībā uz vīzu pieteikumiem, ko iesnieguši Lihtenšteinas izdoto uzturēšanās atļauju turētāji.

(4) Šengenas *acquis* divu posmu ieviešanas rezultātā jaunajām dalībvalstīm, kas pievienojās Eiropas Savienībai 2004. gada 1. maijā, no minētā datuma ir jāizdod attiecīgās valsts vīzas trešo valstu valstspiederīgajiem, kuri ir Šveices un Lihtenšteinas izdotas uzturēšanās atļaujas turētāji un uz kuriem saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 539/2001 attiecas vīzu prasība. Dažas jaunās dalībvalstis ir izteikušas bažas par papildu administratīvo slogu, ko tas radīs šo valstu konsulārajām pārstāvniecībām Šveicē un Lihtenšteinā.

(5) Dalībvalstis neuzskata par vajadzīgu pieprasīt, lai šīs kategorijas personām būtu vīzas, jo risks, ko šādas personas rada dalībvalstīm attiecībā uz nelegālu imigrāciju, ir neliels.

(6) Lai risinātu situāciju gan to dalībvalstu konsulārajās iestādēs Šveicē un Lihtenšteinā, kas pilnībā īsteno Šengenas *acquis*, gan jauno dalībvalstu konsulārajās iestādēs Šveicē un Lihtenšteinā, būtu jāievieš vienkāršots režīms personu kontrolei uz ārējām robežām, kas balstīts uz konkrētu uzturēšanās atļauju, ko izdod Šveices un Lihtenšteinas iestādes, vienpusēju atzīšanu par līdzvērtīgām vienotām vai valsts vīzām.

(7) Šāda atzīšana būtu jāattiecina tikai uz tranzīta vajadzībām, un tai nebūtu jāietekmē dalībvalstu iespēja izdot īstermiņa uzturēšanās vīzas.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta 2006. gada 6. aprīļa Atzinums (Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēts), Padomes 2006. gada 1. jūnija Lēmums.

⁽²⁾ OV L 239, 22.9.2000., 19. lpp.

⁽³⁾ OV L 81, 21.3.2001., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 851/2005 (OV L 141, 4.6.2005., 3. lpp.).

(8) Atzīšanas režīms būtu obligāti jāpiemēro dalībvalstīs, kas pilnībā īsteno Šengenas *acquis*, un fakultatīvi – jaunajās dalībvalstīs, kas piemēro Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmumu Nr. 895/2006/EK (2006. gada 14. jūnijs), ar ko ievieš vienkāršotu režīmu personu kontrolei uz ārējām robežām, kura pamatā ir Čehijas Republikas, Igaunijas, Kipras, Latvijas, Lietuvas, Ungārijas, Maltas, Polijas, Slovēnijas un Slovākijas veiktā dažu dokumentu vienpusējā atzīšana par līdzvērtīgiem savām attiecīgās valsts vīzām tranzīta vajadzībām to teritorijās⁽¹⁾ pārejas posmā līdz datumam, kas jānosaka Padomei saskaņā ar 2003. gada Pievienošanās akta 3. panta 2. punkta pirmo daļu.

(9) Ieceļošanas nosacījumi, kas paredzēti 5. panta 1. punktā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 562/2006 (2006. gada 15. marts), ar kuru ievieš Kopienas Kodeksu par noteikumiem, kas reglamentē personu pārvietošanos pār robežām (Šengenas Robežu kodekss)⁽²⁾, ir jāizpilda, izņemot minētās regulas 5. panta 1. punkta b) apakšpunkta nosacījumus, ciktāl ar šo lēmumu paredz līdzvērtīgu režīmu starp tranzīta vīzām un uzturēšanās atļaujām, ko izdod Šveice un Lihtenšteina.

(10) Ņemot vērā, ka šā lēmuma mērķis tieši skar Kopienas *acquis* attiecībā uz vīzām un to nevar pietiekami labi sasniegt atsevišķās dalībvalstīs, un to, ka šā lēmuma mērķa un iedarbības dēļ to var labāk sasniegt Kopienas līmenī, Kopiena var pieņemt pasākumus saskaņā ar Līguma 5. pantā noteikto subsidiaritātes principu. Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionalitātes principu šajā lēmumā paredz vienīgi tos pasākumus, kas ir vajadzīgi šā mērķa sasniegšanai.

(11) Attiecībā uz Islandi un Norvēģiju saskaņā ar Nolīgumu, ko Eiropas Savienības Padome noslēgusi ar Islandes Republiku un Norvēģijas Karalisti par šo valstu asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā, šis lēmums papildina Šengenas *acquis* noteikumus, kas attiecas uz jomu, kura minēta 1. panta A punktā Padomes Lēmumā 1999/437/EK⁽³⁾ par dažiem pasākumiem minētā nolīguma piemērošanai.

(12) Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā par Dānijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Eiropas Kopienas dibināšanas līgumam, Dānija nepiedalās šā

lēmuma pieņemšanā, ko veic Padome, un šis lēmums nav tai saistošs un nav jāpiemēro. Ņemot vērā to, ka šis lēmums pamatojas uz Šengenas *acquis* atbilstīgi Eiropas Kopienas dibināšanas līguma trešās daļas IV sadaļas noteikumiem, Dānijai saskaņā ar minētā protokola 5. pantu sešu mēnešu laikā pēc tam, kad Padome ir pieņēmusi šo lēmumu, jāpieņem lēmumu par to, vai tā ievieš šo lēmumu savos valsts tiesību aktos.

(13) Šis lēmums papildina Šengenas *acquis* noteikumus, kas Apvienotajai Karalistei nav saistoši saskaņā ar Padomes Lēmumu 2000/365/EK (2000. gada 29. maijs) par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes lūgumu piedalīties dažu Šengenas *acquis* noteikumu īstenošanā⁽⁴⁾. Tāpēc Apvienotā Karaliste nepiedalās tā pieņemšanā, un tas nav tai saistošs un nav jāpiemēro.

(14) Šis lēmums papildina Šengenas *acquis* noteikumus, kas Īrijai nav saistoši saskaņā ar Padomes Lēmumu 2002/192/EK (2002. gada 28. februāris) par Īrijas lūgumu piedalīties dažu Šengenas *acquis* noteikumu īstenošanā⁽⁵⁾. Tāpēc Īrija nepiedalās tā pieņemšanā, un tas nav tai saistošs un nav jāpiemēro.

IR PIEŅĒMUŠI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo lēmumu paredz vienkāršotu režīmu personu kontrolei uz ārējām robežām, kas balstīts uz dalībvalstīs veikto vienpusēju Šveices un Lihtenšteinas tādiem trešo valstu valstspiederīgajiem izdotu uzturēšanās atļauju atzīšanu par līdzvērtīgu savām vieno-tajām vai attiecīgās valsts vīzām tranzīta vajadzībām, uz kuriem attiecas vīzu prasība saskaņā ar Regulā (EK) Nr. 539/2001.

Šā lēmuma īstenošana neietekmē personu kontroli uz ārējām robežām atbilstīgi 5.–13. pantam un 18.–19. pantam Regulā (EK) Nr. 562/2006.

2. pants

Dalībvalstis, kas pilnībā īsteno Šengenas *acquis*, vienpusēji atzīst pielikumā minētās uzturēšanās atļaujas, ko izdod Šveice un Lihtenšteina.

⁽¹⁾ Sk. šā Oficiālā Vēstneša 1 lpp.

⁽²⁾ OV L 105, 13.4.2006., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 176, 10.7.1999., 31. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 131, 1.6.2000., 43. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 64, 7.3.2002., 20. lpp.

Jaunās dalībvalstis, kas piemēro Lēmumu Nr. 895/2006/EK, var vienpusēji atzīt uzturēšanās atļaujas, kas minētas šā lēmuma pielikumā, par līdzvērtīgām savām valsts tranzīta vīzām līdz datumam, ko nosaka Padome saskaņā ar 2003. gada Pievienošanās akta 3. panta 2. punkta pirmo daļu.

3. pants

Trešās valsts valstspiederīgā veiktā tranzīta ilgums dalībvalsts(-u) teritorijā nedrīkst pārsniegt piecas dienas.

Pielikumā minēto dokumentu derīguma termiņš atbilst tranzīta ilgumam.

4. pants

Ikvienu jaunā dalībvalsts, kas nolemj piemērot šo lēmumu, par to paziņo Komisijai līdz 2006. gada 1. augustam. Informāciju, ko jaunās dalībvalstis darījušas zināmu, Komisija publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

5. pants

Šis lēmums stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro līdz dienai, kad ir īstenoti Šengenas Konvencijas 21. panta noteikumi attiecībā uz Šveici un Lihtenšteinu, saskaņā ar 15. pantu Eiropas Savienības, Eiropas Kopienas un Šveices Konfederācijas Nolīgumā par Šveices Konfederācijas iesaistīšanos Šengenas *acquis* ieviešanā, piemērošanā un pilnveidošanā.

6. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm saskaņā ar Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu.

Strasbūrā, 2006. gada 14. jūnijā

Eiropas Parlamenta vārdā —
priekšsēdētājs
J. BORRELL FONTELLES

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
H. WINKLER

PIELIKUMS

Šveices Konfederācijā un Lihtenšteinā izdoto uzturēšanās atļauju saraksts (saskaņā ar 2. pantu)

A. ŠVEICES IZDOTĀS UZTURĒŠANĀS ATĻAUJAS

- *Ausländerausweis B/Livret pour étrangers B/Libretto per stranieri B/Legitimazioni d'estero B* [Ārzemnieku B kategorijas personas apliecība] (B kategorijas pagaidu uzturēšanās atļauja. Izdod trīs vai četru valodu versijās.) (pelēka)
- *Ausländerausweis C/Livret pour étrangers C/Libretto per stranieri C* [Ārzemnieku C kategorijas personas apliecība] (C kategorijas pastāvīgās uzturēšanās atļauja) (zaļa)
- *Ausländerausweis Ci/Livret pour étrangers Ci/Libretto per stranieri Ci* [Ārzemnieku Ci kategorijas personas apliecība] (Ci kategorijas pastāvīgās uzturēšanās atļauja, ko izdod to starptautisko organizāciju darbinieku un ārvalstu pārstāvniecību Šveicē darbinieku dzīvesbiedriem un bērniem (līdz 25 gadu vecumam), kas strādā algotu darbu Šveices darba tirgū (sarkana)
- *Legitimationskarten (Aufenthaltsbewilligung) vom Eidgenössischen Departement für auswärtige Angelegenheiten/ Cartes de légitimation (titres de séjour) du Département fédéral des affaires étrangères/Carte di legittimazione (titoli di soggiorno) del Dipartimento federale degli affari esteri* [Federālā ārlietu departamenta personas apliecības (uzturēšanās atļaujas)]
- *Legitimationskarte "B" (mit rosafarbigem Streifen): Missionschefs der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen, leitende Beamte internationaler Organisationen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen/Carte de légitimation "B" (à bande rose): Chefs de mission diplomatique, permanente ou spéciale, membres de la haute direction des organisations internationales et membres de famille qui jouissent du même statut/Carta di legittimazione "B" (a banda rosa): capimissione di missioni diplomatiche permanenti o speciali, funzionari superiori di organizzazioni internazionali e loro familiari che beneficiano dello stesso statuto* [B kategorijas personas apliecība (ar rozā līniju): diplomātisko, pastāvīgo vai īpašo pārstāvniecību vadītāji, starptautisko organizāciju vadošie darbinieki un viņu ģimenes locekļi, kam ir tāds pats statuss]
- *Legitimationskarte "C" (mit rosafarbigem Streifen): Mitglieder des diplomatischen Personals der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen, Beamte internationaler Organisationen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen/Carte de légitimation "C" (à bande rose): membres du personnel diplomatique des missions diplomatiques, permanentes ou spéciales, hauts fonctionnaires des organisations internationales et membres de famille qui jouissent du même statut/Carta di legittimazione "C" (a banda rosa): membri del personale diplomatico di missioni diplomatiche permanenti o speciali, funzionari di organizzazioni internazionali e familiari che beneficiano dello stesso statuto* [C kategorijas personas apliecība (ar rozā līniju): diplomātisko, pastāvīgo vai īpašo pārstāvniecību darbinieki, starptautisko organizāciju darbinieki un viņu ģimenes locekļi, kam ir tāds pats statuss]
- *Legitimationskarte "D" (mit blauem Streifen): Mitglieder des Verwaltungs- und technischen Personals der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen/Carte de légitimation "D" (à bande bleue): membres du personnel administratif et technique des missions diplomatiques, permanentes ou spéciales et membres de famille qui jouissent du même statut/Carta di legittimazione "D" (a banda blu): membri del personale amministrativo e tecnico di missioni diplomatiche permanenti o speciali e familiari che beneficiano dello stesso statuto* [D kategorijas personas apliecība (ar zilu līniju): diplomātisko, pastāvīgo vai īpašo pārstāvniecību administratīvie un tehniskie darbinieki un viņu ģimenes locekļi, kam ir tāds pats statuss]
- *Legitimationskarte "D" (mit braunem Streifen): Beamte der Kategorie Berufspersonal internationaler Organisationen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen/Carte de légitimation "D" (à bande brune): fonctionnaires de la catégorie professionnelle des organisations internationales et membres de famille qui jouissent du même statut/Carta di legittimazione "D" (a banda marrone): funzionari appartenenti alla categoria del personale di carriera di organizzazioni internazionali e familiari che beneficiano dello stesso statuto* [D kategorijas personas apliecība (ar brūnu līniju): starptautisko organizāciju profesionāļu kategorijas darbinieki un viņu ģimenes locekļi, kam ir tāds pats statuss]

- Legitimationskarte "E" (mit violettem Streifen): Mitglieder des Dienstpersonals der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen, Beamte der allgemeinen Dienste internationaler Organisationen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen/Carte de légitimation "E" (à bande violette): membres du personnel de service des missions diplomatiques, permanentes et spéciales, fonctionnaires des services généraux des organisations internationales et membres de famille qui jouissent du même statut/Carta di legittimazione "E" (a banda viola): membri del personale di servizio di missioni diplomatiche permanenti e speciali, funzionari dei servizi generali di organizzazioni internazionali e familiari che beneficiano dello stesso statuto [E kategorijas personas apliecība (ar violetu līniju): diplomātisko, pastāvīgo vai īpašo pārstāvniecību dienesta darbinieki, starptautisko organizāciju vispārējā dienesta ierēdņi un viņu ģimenes locekļi, kam ir tāds pats statuss]

- Legitimationskarte "F" (mit gelbem Streifen): private Hausangestellte der Mitglieder der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen und der von Berufs-Konsularbeamten geleiteten konsularischen Vertretungen sowie private Hausangestellte der Beamten internationaler Organisationen/Carte de légitimation "F" (à bande jaune): domestiques privés des membres des missions diplomatiques, permanentes ou spéciales et des postes consulaires de carrière et domestiques privés des fonctionnaires des organisations internationales/Carta di legittimazione "F" (a banda gialla): personale domestico privato di membri di missioni diplomatiche permanenti o speciali e di rappresentanze consolari dirette da funzionari consolari di carriera nonché personale domestico privato di funzionari di organizzazioni internazionali [F kategorijas personas apliecība (ar dzeltenu līniju): diplomātisko, pastāvīgo vai īpašo pārstāvniecību darbinieku, kā arī profesionālo konsulāro pārstāvniecību darbinieku privātais mājas apkalpotāju personāls, kā arī starptautisko organizāciju ierēdņu privātais mājas apkalpotāju personāls]

- Legitimationskarte "G" (mit türkischem Streifen): Beamte internationaler Organisationen mit Arbeitsvertrag von begrenzter Dauer und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen/Carte de légitimation "G" (à bande turquoise): fonctionnaires des organisations internationales (contrat de travail "court terme") et membres de famille qui jouissent du même statut/Carta di legittimazione "G" (a banda turchese): funzionari di organizzazioni internazionali con contratto di lavoro a durata determinata e familiari che beneficiano dello stesso statuto [G kategorijas personas apliecība (ar tirkīza līniju): starptautisko organizāciju ierēdņi, kas strādā uz līguma pamata ar ierobežotu termiņu, un viņu ģimenes locekļi, kam ir tāds pats statuss]

- Legitimationskarte "H" (mit weißem Streifen): Personen ohne Privilegien und Immunitäten, die ermächtigt sind, Mitglieder der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen und der konsularischen Vertretungen zu begleiten, Mitarbeiter internationaler Organisationen ohne Beamtenstatus/Carte de légitimation "H" (à bande blanche): personnes sans privilèges et immunités autorisées à accompagner les membres des missions diplomatiques, permanentes ou spéciales et des consulats, collaborateurs des organisations internationales qui ne font pas partie des fonctionnaires de ces dernières/Carta di legittimazione "H" (a banda bianca): persone senza privilegi e immunità autorizzate a accompagnare membri di missioni diplomatiche permanenti o speciali e di consolati, collaboratori di organizzazioni internazionali senza statuto di funzionari [H kategorijas personas apliecība (ar baltu līniju): personas bez privilēģijām un imunitātēm, kuras ir pilnvarotas pavadīt diplomātisko, pastāvīgo vai īpašo pārstāvniecību un konsulāro pārstāvniecību darbiniekus, starptautisko organizāciju darbinieki, kam nav ierēdņa statusa]

- Legitimationskarte "I" (mit olivem Streifen): Personal nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit des Internationalen Komitees vom Roten Kreuz und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen/Carte de légitimation "I" (à bande olive): membres du personnel non suisse du Comité international de la Croix-Rouge et membres de famille qui jouissent du même statut/Carta di legittimazione "I" (a banda oliva): membri del personale non svizzero del Comitato internazionale della Croce Rossa e familiari che beneficiano dello stesso statuto [I kategorijas personas apliecība (ar olīvu krāsā): Sarkanā Krusta starptautiskās komitejas darbinieki, kas nav Šveices valstspiederīgie, un viņu ģimenes locekļi, kam ir tāds pats statuss]

- Legitimationskarte "K" (mit rosafarbigem Streifen): Berufs-Postenchefs und Berufs-Konsularbeamte der konsularischen Vertretungen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen/Carte de légitimation "K" (à bande rose): chefs de poste consulaire de carrière, fonctionnaires consulaires de carrière et membres de famille qui jouissent du même statut/Carta di legittimazione "K" (a banda rosa): capiposto consolari di carriera e funzionari consolari di carriera di rappresentanze consolari e familiari che beneficiano dello stesso statuto [K kategorijas personas apliecība (ar rozā līniju): konsulārā posteņa karjeras vadītāji un karjeras konsulārie darbinieki un viņu ģimenes locekļi, kam ir tāds pats statuss]

- Legitimationskarte "K" (mit blauem Streifen): Berufs-Konsularangestellte und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen/Carte de légitimation "K" (à bande bleue): employés consulaires de carrière et membres de famille qui jouissent du même statut/Carta di legittimazione "K" (a banda blu): impiegati consolari di carriera e familiari che beneficiano dello stesso statuto [K kategorijas personas apliecība (ar zilu līniju): konsulārie karjeras darbinieki un viņu ģimenes locekļi, kam ir tāds pats statuss]

- Legitimationskarte “K” (mit violettem Streifen): Mitglieder des dienstlichen Hauspersonals von berufs-konsularischen Vertretungen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen/Carte de légitimation “K” (à bande violette): membres du personnel de service des représentations consulaires de carrière et membres de famille qui jouissent du même statut/Carta di legittimazione “K” (a banda viola): membri del personale di servizio di rappresentanze consolari di carriera e familiari che beneficiano dello stesso statuto [K kategorijas personas apliecība (ar violetu līniju): karjeras konsulāro dienestu apkalpojošais personāls un viņu ģimenes locekļi, kam ir tāds pats statuss]
- Legitimationskarte “K” (mit weißem Streifen): Honorar-Postenchefs von konsularischen Vertretungen/Carte de légitimation “K” (à bande blanche): chefs de poste consulaire honoraire/Carta di legittimazione “K” (a banda bianca): capiposto onorari di rappresentanze consolari [K kategorijas personas apliecība (ar baltu līniju): konsulāro pārstāvniecību posteņa goda vadītāji]
- Legitimationskarte “L” (mit sandfarbigem Streifen): Personal nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit der Internationale Gemeinschaft der Roten Kreuz- und Roten Halbmond-Gesellschaften und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen/Carte de légitimation “L” (à bande de couleur sable): membres du personnel non suisse de la Fédération internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge et membres de famille qui jouissent du même statut/Carta di legittimazione “L” (a banda color sabbia): membri del personale non svizzero della Federazione internazionale delle Società della Croce Rossa e della Mezzaluna Rossa e familiari che beneficiano dello stesso statuto [L kategorijas personas apliecība (ar līniju smilšu krāsā): Sarkanā Krusta un Sarkanā Pusmēness starptautiskās federācijas darbinieki, kas nav Šveices valstspiederīgie, un viņu ģimenes locekļi, kam ir tāds pats statuss]
- Legitimationskarte “O” (mit grauem Streifen): Mitglieder des Personals nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit der Generaldelegation Palästinas und der ständigen Beobachtermmission Palästinas und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen/Carte de légitimation “O” (à bande grise): membres du personnel non suisse de la Délégation générale de Palestine et de la Mission permanente d'observation de la Palestine et membres de famille qui jouissent du même statut/Carta di legittimazione “O” (a banda grigia): membri del personale non svizzero della Delegazione generale di Palestina e della Missione permanente di osservazione della Palestina e familiari che beneficiano dello stesso statuto [O kategorijas personas apliecība (ar pelēku līniju): Palestīniešu ģenerāļdelegācijas un Palestīniešu pastāvīgās novērošanas misijas personāla locekļi, kas nav Šveices valstspiederīgie, un viņu ģimenes locekļi, kam ir tāds pats statuss]
- Legitimationskarte “S” (mit grünem Streifen): Mitglieder des Personals schweizerischer Staatsangehörigkeit der diplomatischen, ständigen und der Spezialmissionen, Beamte schweizerischer Staatsangehörigkeit internationaler Organisationen/Carte de légitimation “S” (à bande verte): membres du personnel de nationalité suisse des missions diplomatiques, permanentes et spéciales, fonctionnaires de nationalité suisse des organisations internationales/Carta di legittimazione “S” (a banda verde): membri del personale di nazionalità svizzera di missioni diplomatiche permanenti e speciali, funzionari di nazionalità svizzera di organizzazioni internazionali [S kategorijas personas apliecība (ar zaļu līniju): diplomātisko, pastāvīgo un īpašo pārstāvniecību darbinieki, kas ir Šveices valstspiederīgie, starptautisko organizāciju ierēdņi, kas ir Šveices valstspiederīgie]
- Funktionsbescheinigung für wissenschaftliches Personal des CERN nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit/Attestation de fonctions à l'usage du personnel scientifique non suisse du CERN/Attestato di funzione ad uso del personale scientifico non svizzero del CERN [CERN zinātnisko darbinieku, kas nav Šveices valstspiederīgie, dienesta apliecība]
- Bescheinigung für Familienmitglieder des wissenschaftlichen Personals des CERN nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit/Attestation à l'usage des membres de la famille du personnel scientifique non suisse du CERN/Attestato ad uso dei familiari del personale scientifico non svizzero del CERN [apliecība CERN zinātnisko darbinieku, kas nav Šveices valstspiederīgie, ģimenes locekļiem]

B. LIHTENŠTEINAS IZDOTĀS UZTURĒŠANĀS ATĻAUJAS

- Jahresaufenthaltsbewilligung (Terminatļauja)
 - Niederlassungsbewilligung (Apmešanās atļauja, kuras derīguma termiņam nav laika ierobežojuma).
-

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 897/2006**(2006. gada 19. jūnijs),****ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 3223/94 par sīki izstrādātiem augļu un dārzeņu ieviešanas režīma izpildes noteikumiem ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 4. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 3223/94, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta ieviešanas vērtības pielikumā precizētajiem produktu ieviešanas no trešām valstīm un periodiem.

- (2) Piemērojot iepriekš minētos kritērijus, standarta ieviešanas vērtības nosakāmas līmeņos, kas norādīti šīs regulas pielikumā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta ieviešanas vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 3223/94 4. pantā, ir tādas, kā norādīts tabulā, kas pievienota pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2006. gada 20. jūnijā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 19. jūnijā

Komisijas vārdā —

lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors

J. L. DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 337, 24.12.1994., 66. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 386/2005 (OV L 62, 9.3.2005., 3. lpp.).

PIELIKUMS

Komisijas 2006. gada 19. jūnija Regulai, ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem

(EUR/100 kg)		
KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta ieviešanas vērtība
0702 00 00	052	62,5
	204	40,0
	999	51,3
0707 00 05	052	124,8
	068	46,6
	999	85,7
0709 90 70	052	83,2
	999	83,2
0805 50 10	052	54,6
	388	62,5
	528	72,2
	999	63,1
0808 10 80	388	97,4
	400	100,8
	404	101,5
	508	84,6
	512	95,9
	524	88,5
	528	101,9
	720	98,0
	804	110,9
0809 10 00	999	97,7
	052	235,0
	204	61,1
	624	135,7
0809 20 95	999	143,9
	052	310,1
	068	123,7
0809 30 10, 0809 30 90	999	216,9
	624	182,5
	999	182,5

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 750/2005 (OV L 126, 19.5.2005., 12. lpp.). Kods "999" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 898/2006**(2006. gada 19. jūnijs),****ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 51/2006 attiecībā uz nozvejas ierobežojumiem un zvejas
piepūles ierobežojumiem tūbišu zvejai ICES zonās IIa (EK ūdeņi), IIIa un IV (EK ūdeņi)**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2005. gada 22. decembra Regulu (EK) Nr. 51/2006, ar ko 2006. gadam nosaka zvejas iespējas un ar tām saistītus nosacījumus konkrētiem zivju krājumiem un zivju krājumu grupām, kuri piemērojami Kopienas ūdeņos un – attiecībā uz Kopienas kuģiem – ūdeņos, kur nepieciešami nozvejas ierobežojumi⁽¹⁾, un jo īpaši tās 5. panta 4. punktu un 7. panta 4. punktu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 51/2006 IA un IID pielikumā noteikti pagaidu nozvejas ierobežojumi un zvejas piepūles ierobežojumi attiecībā uz tūbišu zveju ICES zonās IIa (EK ūdeņi), IIIa un IV (EK ūdeņi).
- (2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 51/2006 IID pielikuma 6. punktu Komisija pārskata nozvejas ierobežojumus un zvejas piepūles ierobežojumus 2006. gadam, pamatojoties uz Zivsaimniecības zinātnes, tehnikas un ekonomikas komitejas (ZZTEK) atzinumiem par 2005. gada Ziemeļjūras tūbišu mazuļu daudzumu. Ja ZZTEK novērtē, ka 2005. gada Ziemeļjūras tūbišu mazuļu daudzums ir no 300 000 līdz 500 000 miljoniem īpatņu 0 vecumā, tad

kilovatdienu skaits nepārsniedz 2003. gadā noteikto, kas aprēķināts kā kopējais kilovatdienu skaits katram gadam, un kopējo pieļaujamo nozveju 2006. gadam nosaka 300 000 tonnu apmērā. Kopējo kilovatdienu skaitu katram gadam aprēķina, reizinot konkrētā apgabalā pavadīto dienu skaitu ar uzstādītā dzinēja jaudu kilovatās.

- (3) ZZTEK ir novērtējusi, ka 2005. gada tūbišu mazuļu daudzums nav mazāks par 324 000 miljoniem īpatņu 0 vecumā.

- (4) Tādēļ attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 51/2006,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EK) Nr. 51/2006 groza šādi.

- 1) Regulas IA pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.
- 2) Regulas IID pielikumā 5. punktu aizstāj ar šādu:

“5. Katra dalībvalsts nodrošina, ka 2006. gadā kilovatdienu skaits kuģiem, kas peld ar attiecīgās valsts karogu vai ir reģistrēti Kopienā, nepārsniedz atbilstīgi 4. punkta a) apakšpunktam aprēķināto kilovatdienu skaitu 2003. gadā.”

2. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 19. jūnijā

Komisijas vārdā —

Komisijas loceklis

Joe BORG

⁽¹⁾ OV L 16, 20.1.2006., 1. lpp.

PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 51/2006 IA pielikumu groza šādi.

Ierakstu par tūbītēm zonās IIa (EK ūdeņi), IIIa un IV (EK ūdeņi) aizstāj ar šādu ierakstu:

Suga:	Tūbītes <i>Ammodytidae</i>	Zona: IIa (EK ūdeņi) ⁽¹⁾ , IIIa, IV (EK ūdeņi) ⁽¹⁾ SAN/2A3A4.
"Dānija	282 989	Analītiska KPN Piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 3. pantu Piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 4. pantu Piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 5. panta 2. punktu
Apvienotā Karaliste	6 186	
Visas dalībvalstis	10 825 ⁽²⁾	
EK	300 000	
Norvēģija	0 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	
KPN	300 000	

⁽¹⁾ Izņemot ūdeņus līdz 6 jūdžu attālumā no Apvienotās Karalistes bāzes līnijām pie Šetlendās, Fēras salas un Fūlas.

⁽²⁾ Izņemot Dāniju un Apvienoto Karalisti.

⁽³⁾ Jāzvejo Ziemeļjūrā.

⁽⁴⁾ Pārskata 2006. gadā."

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 899/2006

(2006. gada 19. jūnijs),

ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 2133/2001, ar ko atver dažas Kopienas tarifu kvotas un tarifu maksimālos apjomus labības nozarē un paredz to pārvaldi, attiecībā uz Kopienas tarifu kvotas atvēršanu noteiktai suņu un kaķu barībai ar KN kodu 2309 10

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

importa uzraudzību, uz kuru attiecinā preferenču sistēmu. Lai saskaņotu jaunās tarifu kvotas pārvaldību ar līdzīgām kvotām, šīs kvotas pārvaldība ir jāiestrādā attiecīgajā noteikumā.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2003. gada 29. septembra Regulu (EK) Nr. 1784/2003 par labības tirgus kopīgo organizāciju ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 12. panta 1. punktu,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. marta Lēmumu 2006/333/EK, lai noslēgtu Nolīgumu vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Kopienas un Amerikas Savienotajām Valstīm atbilstīgi 1994. gada Vispārējās vienošanās par tarifiem un tirdzniecību (VVT) XXIV panta 6. punktam un XXVIII pantam par koncesiju izmaiņām grafikos, kas attiecas uz Čehijas Republiku, Igaunijas Republiku, Kipras Republiku, Latvijas Republiku, Lietuvas Republiku, Ungārijas Republiku, Maltas Republiku, Polijas Republiku, Slovēnijas Republiku un Slovākijas Republiku saistībā ar šo valstu pievienošanos Eiropas Savienībai ⁽²⁾, un jo īpaši tā 2. pantu,

(3) Tādēļ Komisijas Regula (EK) Nr. 2133/2001 ⁽³⁾ ir jāgroza.

(4) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Labības pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 2133/2001 II pielikumā pievieno šādu rindu:

tā kā:

- (1) Ar Lēmumu 2006/333/EK apstiprinātajā nolīgumā, kuru Kopiena noslēdza ar Amerikas Savienotajām Valstīm ⁽³⁾, suņu un kaķu barības ievadumiem ar KN kodu 2309 10 ik kalendāro gadu no 2006. gada paredz tarifu kvotu ar 7 % *ad valorem* muitas nodokli.
- (2) Komisijas 1993. gada 2. jūlija Regulā (EEK) Nr. 2454/93, ar ko nosaka īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/1992 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi ⁽⁴⁾, ir apkopoti pārvaldības noteikumi, kurus piemēro tarifa kvotām, kuras paredzētas lietošanai hronoloģiski, ievērojot muitas deklarāciju datumus un tāda

Kārtas numurs	KN kods	Preces apraksts	Kvotas apjoms tirsvarā (tonnas)	Tarifa kvota	Izcelsmes
"09.0089	2309 10 13 2309 10 15 2309 10 19 2309 10 33 2309 10 39 2309 10 51 2309 10 53 2309 10 59 2309 10 70	Suņu un kaķu barība, kas iesaiņota pārdošanai mazumtirdzniecībā	2 058	7 % <i>ad valorem</i>	Visas trešās valstis (erga omnes)"

2. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

⁽¹⁾ OV L 270, 21.10.2003., 78. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1154/2005 (OV L 187, 19.7.2005., 11. lpp.).

⁽²⁾ OV L 124, 11.5.2006., 13. lpp.

⁽³⁾ OV L 124, 11.5.2006., 15. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 402/2006 (OV L 70, 9.3.2006., 35. lpp.).

⁽⁵⁾ OV L 287, 31.10.2001., 12. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 777/2004 (OV L 123, 27.4.2004., 50. lpp.).

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 19. jūnijā

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 900/2006**(2006. gada 19. jūnijs),**

ar ko nosaka, kādā mērā var pieņemt ieviešanas atļauju pieteikumus, kuri iesniegti 2006. gada jūnijā attiecībā uz dažiem produktiem no cūkgaļas atbilstīgi režīmam, kas paredzēts nolīgumos, kuras Kopiena noslēgusi ar Bulgāriju un Rumāniju

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

1. pants

ņemot vērā Komisijas 2005. gada 14. decembra Regulu (EK) Nr. 2040/2005 par tā režīma piemērošanas noteikumiem cūkgaļas nozarē, kas paredzēts Eiropas līgumos ar Bulgāriju un Rumāniju ⁽¹⁾, un jo īpaši tā 4. panta 1. punktu,

1. Ieviešanas atļauju pieteikumus laikposmam no 2006. gada 1. jūlija līdz 30. septembrim, kas iesniegti atbilstīgi Regulai (EK) Nr. 2040/2005, pieņem, kā norādīts I pielikumā.

tā kā:

2. Laikposmā no 2006. gada 1. oktobra līdz 31. decembrim ieviešanas atļauju pieteikumus atbilstīgi Regulai (EK) Nr. 2040/2005 var iesniegt par kopējiem daudzumiem, kas norādīti II pielikumā.

- (1) Ieviešanas atļauju pieteikumi, kas iesniegti laikposmam par 2006. gada trešo ceturksni, ir par daudzumiem, kas ir vienādi ar pieejamo daudzumu vai mazāki par to, līdz ar to tos var pieņemt pilnībā.
- (2) Jānosaka pārpalikums, ko pievieno nākošajam periodam pieejamajam daudzumam.
- (3) Jāpievērš operatoru uzmanība, ka apliecības var izmantot tikai ar tiem produktiem, kas atbilst visām spēkā esošajām Kopienas veterinārajām prasībām,

3. Šīs atļaujas var izmantot tikai tiem produktiem, kas atbilst visām spēkā esošajām Kopienas veterinārajām prasībām.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2006. gada 1. jūlijā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 19. jūnijā

Komisijas vārdā —

lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors

J. L. DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 328, 15.12.2005., 34. lpp.

I PIELIKUMS

Nr. p. k.	Ievešanas atļauju pieteikumu, kas iesniegti laikposmam no 2006. gada 1. jūlija līdz 30. septembrim, pieņemšanas procentuālais daudzums
09.4671	—
09.4752	—
09.4756	—

II PIELIKUMS

(t)

Nr. p. k.	Kopējais daudzums, kas pieejams laikposmā no 2006. gada 1. oktobra līdz 31. decembrim
09.4671	2 450,0
09.4752	1 062,5
09.4756	7 812,5

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 901/2006**(2006. gada 19. jūnijs),**

ar ko nosaka, cik lielā mērā var pieņemt ieviešanas atļauju pieteikumus, kuri iesniegti 2006. gada jūnijā, attiecībā uz dažiem cūkgaļas nozares produktiem atbilstīgi režīmam, kas izstrādāts Padomes Regulā (EK) Nr. 774/94, ar kuru atver un pārvalda dažas Kopienas tarifu kvotas cūkgaļai un dažiem citiem lauksaimniecības produktiem

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Komisijas 1994. gada 22. jūnija Regulu (EK) Nr. 1432/94 par piemērošanas noteikumiem cūkgaļas nozarē ieviešanas režīmam, kas paredzēts ar Padomes Regulu (EK) Nr. 774/94, ar kuru atver un pārvalda dažas Kopienas tarifu kvotas cūkgaļai un dažiem citiem lauksaimniecības produktiem ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 4. panta 4. punktu,

tā kā:

- (1) Ieviešanas atļauju pieteikumi, kas iesniegti laikposmam par 2006. gada 3. ceturksni, nepārsniedz pieejamo daudzumu, un tādēļ tos var pieņemt pilnībā.
- (2) Jānosaka daudzums, kas ir pieejams nākošajam laikposmam.

- (3) Jāpievērš operatoru uzmanība, ka apliecības var izmantot tikai ar tiem produktiem, kas atbilst visām spēkā esošajām Kopienas veterinārajām prasībām,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Ieviešanas atļauju pieteikumus laikposmam no 2006. gada 1. jūlija līdz 30. septembrim, kas iesniegti atbilstīgi Regulai (EK) Nr. 1432/94, pieņem, kā norādīts I pielikumā.
2. Laikposmā no 2006. gada 1. oktobra līdz 31. decembrim atļauju pieteikumus atbilstīgi Regulai (EK) Nr. 1432/94 var iesniegt par kopējiem daudzumiem, kas norādīti II pielikumā.
3. Šīs atļaujas var izmantot tikai ar tiem produktiem, kas atbilst visām spēkā esošajām Kopienas veterinārajām prasībām.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2006. gada 1. jūlijā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 19. jūnijā

*Komisijas vārdā —**lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors*

J. L. DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 156, 23.6.1994., 14. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 341/2005 (OV L 53, 26.2.2005., 28. lpp.).

I PIELIKUMS

Nr. p. k.	Ieņemšanas atļauju pieteikumu, kas iesniegti laikposmam no 2006. gada 1. jūlija līdz 30. septembrim, pieņemšanas procentuālais daudzums
09.4046	—

II PIELIKUMS

(t)	
Nr. p. k.	Kopējais daudzums, kas pieejams laikposmā no 2006. gada 1. oktobra līdz 31. decembrim
09.4046	7 000,0

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 902/2006**(2006. gada 19. jūnijs),****ar ko nosaka, kādā mērā var pieņemt ieviešanas atļauju pieteikumus, kuri iesniegti 2006. gada jūnijā, atbilstīgi ieviešanas tarifu kvotu režīmam dažiem cūkgaļas nozares produktiem laikposmam no 2006. gada 1. jūlija līdz 30. septembrim**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

1. pants

ņemot vērā Komisijas 2003. gada 18. augusta Regulu (EK) Nr. 1458/2003, ar ko atver un pārvalda ieviešanas tarifu kvotas cūkgaļas nozarē ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 5. panta 6. punktu,

1. Ieviešanas atļauju pieteikumus laikposmam no 2006. gada 1. jūlija līdz 30. septembrim, kas iesniegti atbilstīgi Regulai (EK) Nr. 1458/2003, pieņem kā norādīts I pielikumā.

tā kā:

2. Laikposmā no 2006. gada 1. oktobra līdz 31. decembrim ieviešanas atļauju pieteikumus atbilstīgi Regulai (EK) Nr. 1458/2003 var iesniegt par kopējiem daudzumiem, kas norādīti II pielikumā.

(1) Ieviešanas atļauju pieteikumi, kas iesniegti 2006. gada trešajam ceturksnim, nepārsniedz pieejamo daudzumu, un tādēļ tos var pieņemt pilnībā.

2. pants

(2) Jānosaka pārpalikums, ko pievieno nākošajam periodam pieejamajam daudzumam,

Šī regula stājas spēkā 2006. gada 1. jūlijā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 19. jūnijā

Komisijas vārdā —

lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors

J. L. DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 208, 19.8.2003., 3. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 341/2005 (OV L 53, 26.2.2005., 28. lpp.).

I PIELIKUMS

Nr. p. k.	Ievēšanas atļauju pieteikumu, kas iesniegti laikposmam no 2006. gada 1. jūlijā līdz 30. septembrim, pieņemšanas procentuālais daudzums
09.4038	100
09.4039	100
09.4071	—
09.4072	—
09.4073	—
09.4074	100

II PIELIKUMS

(t)

Nr. p. k.	Kopējais daudzums, kas pieejams laikposmā no 2006. gada 1. oktobra līdz 31. decembrim
09.4038	14 653,748
09.4039	2 250,0
09.4071	1 500,0
09.4072	3 050,0
09.4073	7 500,0
09.4074	2 640,700

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 903/2006**(2006. gada 19. jūnijs),****ar ko groza ievadmuītas nodokli labības nozarē, ko piemēro no 2006. gada 20. jūnija**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2003. gada 29. septembra Regulu (EK) Nr. 1784/2003, ar ko izveido labības tirgu kopējo organizāciju ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 1996. gada 28. jūnija Regulu (EK) Nr. 1249/96, ar ko izstrādā Padomes Regulas (EEK) Nr. 1766/92 piemērošanas noteikumus attiecībā uz ievadmuītas nodokli labības nozarē ⁽²⁾, un jo īpaši tās 2. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Ievadmuīta labības nozarē ir noteikta ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 731/2006 ⁽³⁾.

- (2) Regulas (EK) Nr. 1249/96 2. panta 1. punktā paredzēts, ka gadījumā, ja tās piemērošanas laikā vidējais aprēķinātais ievadmuītas daudzums par 5 EUR/t atšķiras no fiksētās ievadmuītas, tiek piemērota attiecīga korekcija. Šāda atšķirība ir notikusi. Tādēļ jāpielāgo ievadmuīta, kas noteikta Regulā (EK) Nr. 731/2006,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 731/2006 I un II pielikumu aizstāj ar šīs regulas I un II pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2006. gada 20. jūnijā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 19. jūnijā

*Komisijas vārdā —**lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors*

J. L. DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 270, 29.9.2003., 78. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1154/2005 (OV L 187, 19.7.2005., 11. lpp.).

⁽²⁾ OV L 161, 29.6.1996., 125. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1110/2003 (OV L 158, 27.6.2003., 12. lpp.).

⁽³⁾ OV L 128, 16.5.2006., 5. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 860/2006 (OV L 159, 13.6.2006., 10. lpp.).

I PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 1784/2003 10. panta 2. punktā minēto produktu ievadmaksas nodoklis, ko piemēro no 2006. gada 20. jūnija

KN kods	Preču nosaukums	Ievadmuita ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Augstas kvalitātes cietie kvieši	0,00
	vidējas kvalitātes	0,00
	zemas kvalitātes	9,43
1001 90 91	Parastas kviešu sēklas	0,00
ex 1001 90 99	Parasti augstas kvalitātes kvieši, izņemot sēklu	0,00
1002 00 00	Rudzi	51,39
1005 10 90	Kukurūzas sēklas, izņemot hibrīdu	56,03
1005 90 00	Kukurūza, izņemot sēklas ⁽²⁾	56,03
1007 00 90	Graudu sorgo, izņemot hibrīdu sēšanai	51,39

⁽¹⁾ Par precēm, ko Kopienā ievieš pāri Atlantijas okeānam vai pa Suecas kanālu (Regulas (EK) Nr. 1249/96 2. panta 4. punkts), importētājs var saņemt nodevu samazinājumu:
— 3 EUR/t, ja izkraušanas osta atrodas Vidusjūrā, vai

— 2 EUR/t, ja izkraušanas osta atrodas Īrijā, Apvienotajā Karalistē, Dānijā, Igaunijā, Latvijā, Lietuvā, Polijā, Somijā, Zviedrijā vai Ibērijas pussalas Atlantijas piekrastē.

⁽²⁾ Importētājs saņem vienas likmes samazinājumu 24 EUR/t, ja tiek pildīti nosacījumi, kas izstrādāti Regulas (EK) Nr. 1249/96 2. panta 5. punktā.

II PIELIKUMS

Muitas nodokļu aprēķināšanas elementi

(15.6.2006–16.6.2006)

1) Vidējie rādītāji par laikposmu, kas noteikts Regulas (EK) Nr. 1249/96 2. panta 2. punktā:

Biržas kotējumi	Mineapole	Čikāga	Mineapole	Mineapole	Mineapole	Mineapole
Produkti (% proteīnu 12 % mitrumā)	HRS2	YC3	HAD2	vidējā kvalitāte (*)	zema kvalitāte (**)	ASV mieži 2
Kotējums (EUR/t)	144,49 (***)	76,47	159,53	149,53	129,53	88,49
Subsīdija par Persijas līča reģionu (EUR/t)	—	11,60	—			—
Subsīdija par Lielo Ezeru reģionu (EUR/t)	26,58	—	—			—

(*) Atskaitījums 10 EUR/t apmērā (Regulas (EK) Nr. 1249/96 4. panta 1. punkts)

(**) Atskaitījums 30 EUR/t apmērā (Regulas (EK) Nr. 1249/96 3. pants)

(***) Ietverta piemaksa 14 EUR/t apmērā (Regulas (EK) Nr. 1249/96 4. panta 3. punkts)

2) Vidējie rādītāji par laikposmu, kas noteikts Regulas (EK) Nr. 1249/96 2. panta 2. punktā:

Frakts/izmaksas: Meksikas līcis–Roterdama 18,80 EUR/t; Lielo Ezeru reģions–Roterdama 23,06 EUR/t.

3) Subsīdijas Regulas (EK) Nr. 1249/96 4. panta 2. punkta trešās daļas nozīmē: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

II

(Tiesību akti, kuru publicēšana nav obligāta)

KOMISIJA

**APVIENOTĀS KOMITEJAS, KAS IZVEIDOTA SASKAŅĀ AR EIROPAS KOPIENAS UN JAPĀNAS
NOLĪGUMU PAR SAVSTARPĒJO ATZĪŠANU, LĒMUMS Nr. 3/JP/2005**

(2006. gada 14. marts)

**saistībā ar atbilstības novērtēšanas iestādes reģistrēšanu nozaru pielikumā par telekomunikāciju
termināla iekārtām un radio iekārtām**

(2006/420/EK)

APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas un Japānas Nolīgumu par savstarpējo atzīšanu, un jo īpaši tā 8. panta 3. punkta a) apakšpunktu un 9. panta 1. punkta b) apakšpunktu,

tā kā Apvienotajai komitejai jāpieņem lēmums par atbilstības novērtēšanas iestādes vai iestāžu pievienošanu sarakstam, kas iekļauts nozaru pielikumā,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. Turpmāk minētā atbilstības novērtēšanas iestāde ir reģistrēta attiecībā uz turpmāk norādītajiem ražojumiem un atbilstības novērtēšanas procedūrām nolīguma nozaru pielikumā par telekomunikāciju termināla iekārtām un radio iekārtām.

Atbilstības novērtēšanas iestādes nosaukums, akronīms un kontaktinformācija:

Nosaukums: *UL Apex Co., Ltd*

Akronīms: ULA

Tālrunis: 81-596 24 81 16

Telefakss: 81-596 24 80 25

E-pasts: *emc.jp@jp.ul.com*

Adrese: *4383-326 Asama-cho Ise-shi Mie 516-0021, Japan*

Tīmekļa vietne: *http://www.ulapex.jp/*

Atbilstības novērtēšanas iestādes kontaktpersona: *Mr HASHIMOTO Tetsuya*

Reģistrācija attiecas uz šādiem ražojumiem un atbilstības novērtēšanas procedūrām:

Ražojumi:

- 1) Telekomunikāciju termināla iekārtas (izņemot iekārtas, kas nodrošina pieslēgumu publiskajam telekomunikāciju tīklam ar radioviļņu starpniecību)
- 2) Radio iekārtas
 - Šaura diapazona ierīces
Tikai radio iekārtas, kuras atbilst parametriem EN300 220-3, EN300 330-2, EN300 440-2 vai EN301 489-03
 - 2,4 GHz platjoslas raidītāju sistēma
Tikai radio iekārtas, kuras atbilst parametriem EN300 328, EN300 328-2 vai EN301 489-17
 - GSM
Tikai radio iekārtas, kuras atbilst parametriem EN301 419-1, EN301 419-2, EN301 419-3, EN301 419-7, EN301 489-07 vai EN301 511
 - Bezvadu mikrofonu iekārtas
Tikai radio iekārtas, kuras atbilst parametriem EN300 422-2, EN300 454-2, EN301 357-2 vai EN301 489-09
 - 5 GHz lielas veiktspējas RLAN iekārtas
Tikai radio iekārtas, kuras atbilst parametriem EN301 489-17 vai EN301 893

Atbilstības novērtējuma procedūras:

Atbilstības novērtējuma procedūras atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes 1999. gada 9. marta Direktīvas 1999/5/EK 3. un 4. pielikumam par radio iekārtām un telekomunikāciju termināla iekārtām un to atbilstības savstarpējo atzīšanu, un tās grozījumiem.

2. Šo lēmumu, kas sagatavots divos eksemplāros, paraksta līdzpriekšsēdētāji. Šo lēmumu piemēro no dienas, kad saņemts pēdējais no minētajiem parakstiem.

Parakstīts Tokijā, 2005. gada 14. decembrī

Japānas vārdā —

Komiko ICHIKAWA

Parakstīts Briselē, 2006. gada 14. martā

Eiropas Kopienas vārdā —

Andra KOKE

**APVIENOTĀS KOMITEJAS, KAS IZVEIDOTA SASKAŅĀ AR EIROPAS KOPIENAS UN JAPĀNAS
NOLĪGUMU PAR SAVSTARPĒJO ATZĪŠANU, LĒMUMS Nr. 4/JP/2005**

(2006. gada 14. marts)

saistībā ar atbilstības novērtēšanas iestādes reģistrēšanu nozaru pielikumā par elektroiekārtām

(2006/421/EK)

APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas un Japānas Nolīgumu par savstarpējo atzīšanu, un jo īpaši tā 8. panta 3. punkta a) apakšpunktu un 9. panta 1. punkta b) apakšpunktu,

tā kā Apvienotajai komitejai jāpieņem lēmums par atbilstības novērtēšanas iestādes vai iestāžu pievienošanu sarakstam, kas iekļauts nozaru pielikumā,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

- 1) Turpmāk minētā atbilstības novērtēšanas iestāde ir reģistrēta attiecībā uz turpmāk norādītajiem ražojumiem un atbilstības novērtēšanas procedūrām nozaru pielikumā par elektroiekārtām.

Atbilstības novērtēšanas iestādes nosaukums, akronīms un kontaktinformācija:

Nosaukums: *UL Apex Co., Ltd*

Akronīms: ULA

Tālrunis: 81-596 24 81 16

Fakss: 81-596 24 80 25

E-pasts: *emc.jp@jp.ul.com*

Adrese: *4383-326 Asama-cho Ise-shi Mie 516-0021, Japan*

Tīmekļa vietne: *http://www.ulapex.jp/*

Atbilstības novērtēšanas iestādes kontaktpersona: *Mr HASHIMOTO Tetsuya*

Reģistrācija attiecas uz šādiem ražojumiem un atbilstības novērtēšanas procedūrām:

Ražojumi:

- 1) Dzīvojamajai, komerciālajai un vieglās rūpniecības videi paredzētās elektroiekārtas (izņemot ražojumus, kuriem nav atsevišķu saskaņoto standartu)
- 2) Rūpnieciskām vidēm paredzētās elektroiekārtas (izņemot ražojumus, kuriem nav atsevišķu saskaņoto standartu)
- 3) Signālizācijas sistēmas
- 4) Mērīšanai, kontrolei un lietošanai laboratorijās paredzētās elektroiekārtas
- 5) Radiouztvērēji un ar tiem saistītās ierīces
- 6) Elektriskās mājsaimniecības ierīces, pārnēsājamie darbarīki un tamlīdzīgas ierīces
- 7) IT iekārtas
- 8) Rūpniecības, zinātnes un medicīnas vajadzībām paredzētās radiofrekvenču iekārtas
- 9) Zemsprieguma līdzstrāvas barošanas bloki
- 10) Lifti, eskalatori, pasažieru pārvietošanas lentes un kustīgie celiņi

Atbilstības novērtēšanas procedūras:

Atbilstības novērtēšanas procedūras saskaņā ar Padomes 1989. gada 3. maija Direktīvu 89/336/EEK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz elektromagnētisko saderību un tās grozījumiem

- 2) Šo lēmumu, kas sastādīts divos eksemplāros, paraksta līdzpriekšsēdētāji. Šo lēmumu piemēro no dienas, kad saņemts pēdējais no minētajiem parakstiem.

Parakstīts Tokijā, 2005. gada 14. decembrī

Japānas vārdā —

Komiko ICHIKAWA

Parakstīts Briselē, 2006. gada 14. martā

Eiropas Kopienas vārdā —

Andra KOKE
